

Kazettás fan coil berendezések

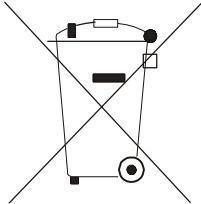
SF-08C, SF-12C, SF-16C



„Az eredeti használati útmutató fordítása“

FONTOS MEGJEGYZÉS:

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen az útmutatót az új készülék telepítése vagy használata előtt. Őrizze meg az útmutatót későbbi használat esetére.



Figyelem:

Az Ön termékén ez a jelölés van feltüntetve. Ez a jelölés azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt likvidálni, hanem külön, speciális gyűjtőhelyre kell leadni.

A. Ártalmatlanításról szóló információk magánszemélyek részére

1. Az Európai Unió területén

Figyelem: Ezt a berendezést ne likvidálja a háztartási hulladékkal!

Az EU új irányelve alapján, mely meghatározza a használt elektromos és elektronikai berendezések visszavételének, kezelésének és újrahasznosításának megfelelő módját, az öreg elektromos és elektronikai berendezéseket külön kell megsemmisíteni.

Az irányelv bevezetése után az EU tagállamokban a háztartások költségmentesen leadhatják a használt elektromos és elektronikai berendezéseiket a meghatározott gyűjtőhelyeken*.

Némely országban* az öreg berendezéseket költségmentesen leadhatja az Ön márkakereskedőjénél is, amennyiben hasonló új berendezést vásárol.

*) További információkat a helyi hivatalától kaphat.

Amennyiben az Ön által használt elektromos és elektronikai berendezések elemeket vagy akkumulátorokat tartalmaznak, először ki kell venni őket és külön megsemmisíteni őket az érvényben levő helyi rendeleteknek megfelelően.

A megfelelő megsemmisítéssel hozzájárul a régi berendezések megfelelő gyűjtéséhez, kezeléséhez és használatához. A szakszerű ártalmatlanítással így megakadályozza a veszélyes hulladék lehetséges káros hatását az életköznyezetre és az egészségre.

2. Az EU területén kívüli országokban

Kérjük, érdeklődjön az Ön helyi hivatalánál e berendezés ártalmatlanításának megfelelő eljárásáról.

B. Ártalmatlanításról szóló információk ipari felhasználók részére

1. Az Európai Unió területén

Amennyiben ezt a terméket vállalkozási célokra használta és most likvidálni szeretné:

Forduljon márkakereskedőjéhez, mely információkkal szolgál Önnek a termék visszaadásáról. Lehetséges, hogy a visszavételért és az újrahasznosításért fizetnie kell. Kis termékekért (és kis mennyiségért) lehetséges, hogy nem kell.

2. Az EU területén kívüli országokban

A berendezés ártalmatlanításának megfelelő eljárásáról érdeklődjön a helyi hivatalánál.

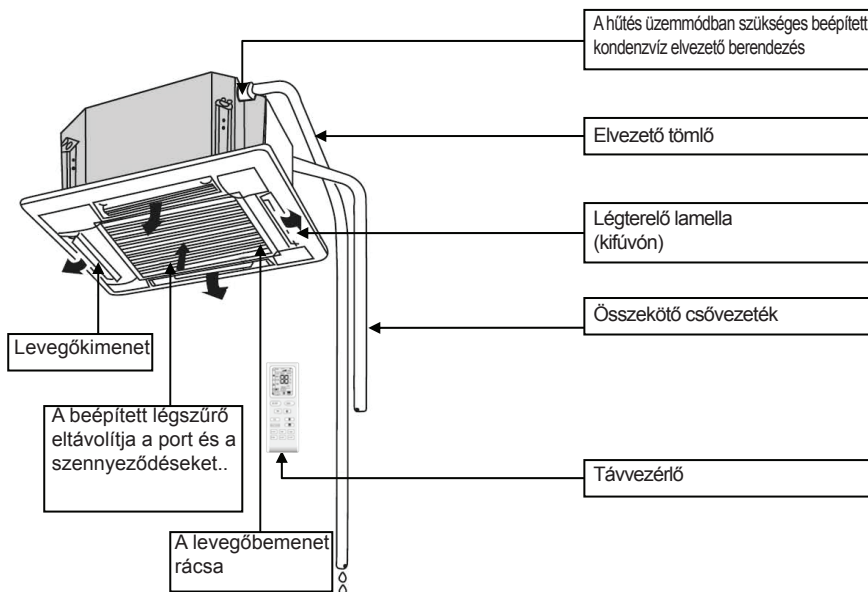
Tartalomjegyzék

1 Biztonsági utasítások	4
2 Alkatrészek megnevezése és funkcióik	4
3 Távvezérlő	5
3.1 Alapfunkciók	8
3.2 Kiegészítő funkciók.....	8
3.3 A speciális funkciók leírása	8
3.4 Elemek cseréje	9
4 Lehetséges problémák elhárítása	10

1 Biztonsági utasítások

- Ügyeljen arra, hogy az egységből kiáramló levegő ne közvetlenül a személyekre legyen fújva, és ne állítson be túl magas, vagy túl alacsony hőmérsékletet. Ellenkező esetben kellemetlen környezetet teremt, és rontja az egészséget.
- Ha rendellenességet észlel (pl. égett szag), azonnal csatlakoztassa le az egységet a tápellátásról és hívja a szervizközpontot.
- Ne engedje, hogy festék vagy rovarirtószerek kerüljenek az egységre. Tűzet okozhat.
- Ha a helyiségben nehéz, elhasználódott a levegő, rövid időre nyissa ki az ablakot és az ajtót, hogy kiszellőztessen. Az egység üzemeltetése közben tartsa csukva az ajtót és az ablakokat, hogy ne szökjön ki a légkondicionált levegő.
- Soha ne használjon az előírt kismegszakítótól eltérő típust. A kismegszakító vezetékfal való helyettesítése az egység megkárosodását, vagy tűzet okozhat.
- Ne nyúljon bele és ne szerelje az egységet üzemelés közben. Ez különösen veszélyes.
- Ne csorgasson vizet az egységre. Meghibásodást vagy áramütést okozhat.
- Ne használjon a légkondicionáló berendezés közelében semmilyen hőforrást. Csökkentheti a berendezés teljesítményét.
- Óvja a távvezérlőt az ütésektől. Ne használjon hegyes eszközt a távvezérlő gombjainak nyomkodásához. Megrongálná vele a távvezérlőt.
- Merev bekötéskor be kell lennie szerelve egy szétkapcsoló berendezésnek, mely az összes pólust szétkapcsolja, és az érintkezői szétkapcsolt állapotban legalább 3 mm-es távolságra vannak egymástól.

2 Alkatrészek megnevezése és funkcióik

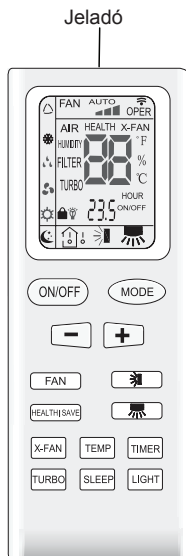


Működési elv:

A levegő hőmérséklete és páratartalma a hőcserélő egységben áramló víz és a hőcserélő felületét érintő levegő közötti hőátadás folyamán változik, így érve el a kívánt hatást. Ez a készülék csupán a beltéri egység. Az üzemmódjának megválasztása függ: a környezeti hőmérséklettől és a vizes rendszer üzemmódjától.

3 Távvezérlő

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a jelérzékelő és a távvezérlő között ne álljon semmilyen akadály. Ne hagyja, hogy leessen a távvezérlő, és ne dobálja azt. Ne engedje, hogy bármilyen folyadék kerüljön a távvezérlőbe, ne tegye ki közvetlen napsütésnek, és ne tegye semmilyen forró helyre.

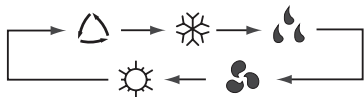


ON/OFF nyomógomb (Bekapcsolás/Kikapcsolás)

- A gomb megnyomásával bekapcsolja, illetve kikapcsolja az egységet. A gomb megnyomásával egyúttal megszünteti az Időzítő vagy az Alvás funkciót.

MODE nyomógomb (Üzem mód)

- A nyomógomb minden egyes megnyomásakor ciklikusan változtatja az üzemmódot az alábbi sorrendben:



Automatika (AUTO)

Hűtés (Cool),

Párátlanítás (DRY),

Ventilátor (FAN)

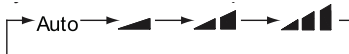
Fűtés (HEAT, Csak a fűtéssel is rendelkező modellek esetében).

A +/- nyomógombok (A hőmérséklet beállítása)

- A + nyomógomb megnyomásával 1 °C-kal növeli. A - gombbal pedig 1 °C-kal csökkenti a hőmérsékletet. Ha a gombok valamelyikét hosszabb ideig lenyomva tartja, a hőmérséklet beállítása gyorsan fog változni. A hőmérséklet beállításának terjedelme 16–30 °C.

FAN nyomógomb (A ventilátor sebessége)

- A nyomógomb minden egyes megnyomásakor ciklikusan változtatja a ventilátor sebességét a következő sorrendben:



AUTO Automatika, Alacsony fordulát, Magas fordulát, Közepes fordulát.

Megjegyzés: A Párátlanítás üzemmódban nem lehet beállítani a ventilátor sebességét, állandó alacsony fordulaton üzemel.

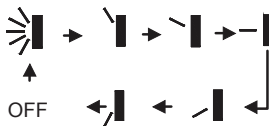
Nyomógomb (A levegő fel és lefelé terelésének nyomógombja)

- A távvezérlő alapértelmezett beállításaként a légtérrelő lamellák normálisan forognak.

Ebben az üzemmódban a nyomógomb megnyomásával be-, ill. kikapcsolja a lamellák automatikus fel- és lefelé forgatását.

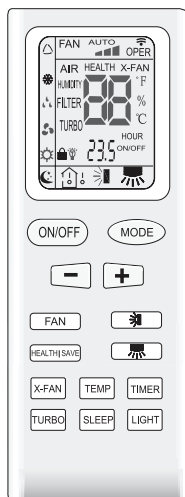
- Az egység kikapcsolt állapotában egyidejűleg nyomja meg a + és a nyomógombokat, hogy átváltson a légtérrelő lamellák automatikus forgatása és az állandó irány beállítása között. A ikon 2 másodpercig villogni fog.

- Az állandó irány beállításának üzemmódjában a nyomógomb megnyomásával változtathatja a légtérrelő lamellák beállításának irányát felfelé/lefelé az alábbi sorrendben:



- Ha az egység a lamella forgatása közben kikapcsolja, a lamella az aktuális helyzetben marad. A ikon a lamellának a fenti ábra szerinti fel- és lefelé forgatását jelzi.

Megjegyzés: Ez egy univerzális távvezérlő, további funkciókkal rendelkező, más egységekhez is használható. Egyes nyomógombok, amelyek ennél a légkondicionálónál nem rendelkeznek funkcióval, nem lesznek itt leírva.



HEALTH/SAVE nyomógomb (Egészség/Energiatakarékosság)

- HEALTH funkció: Ennek az egységnek az esetében ez a funkció nem elérhető. Ha megnyomja ezt a nyomógombot, a főegység hangjelzést ad ki, de változatlanul folytatja az üzemeletést.
- SAVE funkció: Ez az egység nem rendelkezik Energiatakarékosság funkcióval. A SAVE nyomógomb megnyomását követően hangjelzést fog hallani, a távvezérlő kijelzőjén megjelenik az „SE” jelzés, és a ventilátor automatikus fordulaton üzemel. A nyomógomb ismételt megnyomására a ventilátor az előzőleg beállított sebességgel forog.





TURBO nyomógomb (A légkondicionálás felgyorsítása)

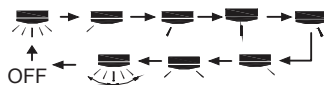
- Hűtés vagy fűtés üzemmódban a gomb megnyomásával bekapcsolja/kikapcsolja a Turbo funkciót (a funkció bekapcsolásakor megjelenik a TURBO jelzés). A tápellátás csatlakoztatását követően a Turbo funkció alapértelmezetten ki van kapcsolva. A funkció nem használható az Automata, Párátlanítás vagy a Ventilátor üzemmódban (a TURBO jelzés nem jelenik meg).


TIMER nyomógomb (Bekapcsolás/Kikapcsolás időzítése)

- Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER nyomógombot az időzített kikapcsolás beállítására. Az egység kikapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER nyomógombot az időzített bekapcsolás beállítására. A gomb megnyomását követően elkezd villogni a HOUR ON/OFF ikon. Ezt követően a +/- nyomógombok segítségével állítsa be a bekapcsolás vagy a kikapcsolás idejét (ha a +/- gombok valamelyikét hosszabb ideig lenyomva tartja, a beállítandó idő gyorsan fog változni) Az idő a 0,5 és 24 óra közötti tartományban állítható be. Ismét nyomja meg a TIMER nyomógombot a beállítás megerősítésére. A távvezérlő kiküldi a beállítást tartalmazó jelet az egységbe, és a abbamarad. Ha a HOUR ON/OFF ikon villogása közben 5 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, az időzítő beállításának menüje bezáródik. Ha be van állítva az időzítő, ismét nyomja meg ezt a nyomógombot, hogy megszüntesse a beállítást.

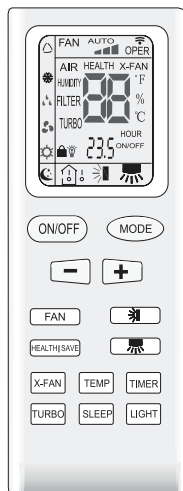
Nyomógomb (A levegő jobbra/balra terelésének nyomógombja)

- A távvezérlő alapértelmezett beállításaként a légtérrelő lamellák normálisban forognak. Ebben az üzemmódban a  nyomógomb megnyomásával be-, ill. kikapcsolja a lamellák automatikus jobbra/balra forgatását.
- Az egység kikapcsolt állapotában nyomja meg a + és a  nyomógombokat, hogy átváltson a légtérrelő lamellák automatikus forgatása és az állandó irány beállítás között. A  ikon 2 másodpercig villogni fog.
- Az állandó irány beállításának üzemmódban a  nyomógomb megnyomásával változtathatja a légtérrelő lamellák beállításának irányát jobbra/balra az alábbi sorrendben:




Ha az egységet, a lamella mozgása közben kapcsolja ki, lamella az aktuális helyzetben marad. A  ikon a lamellának a fenti ábra szerinti jobbra/balra forgatását jelzi.

Megjegyzés: Ez egy univerzális távvezérlő, további funkciókkal rendelkező, más egységekhez is használható. Egyes nyomógombok, amelyek ennél a légkondicionálónál nem rendelkeznek funkcióval, nem lesznek itt leírva.





SLEEP nyomógomb (Alvás funkció)

- A a nyomógomb megnyomásával bekapcsolja/kikapcsolja az Alvás funkciót. Az egység kikapcsolásával megszűnik az alvás funkció beállítása. A funkció bekapcsolásakor megjelenik az  ikon. Ez a funkció nem elérhető az Automatika és a Ventilátor üzemmódokban.
- Hűtés vagy X-FAN üzemmódban: Az Alvás üzemmód bekapcsolását követően 1 óra elteltével megnő a beállított hőmérséklet 1 °C-kal, 2 óra elteltével pedig 2 °C-kal nő meg a beállított hőmérséklet. Ezután az egység ezzel a beállított hőmérséklettel folytatja az üzemelését.
- Fűtés üzemmódban: Az Alvás üzemmód bekapcsolását követően 1 óra elteltével a beállított hőmérséklet 1 °C-kal lecsökken, 2 óra elteltével pedig 2 °C-kal csökken a beállított hőmérséklet. Ezután az egység ezzel a beállított hőmérséklettel folytatja az üzemelését.




X-FAN nyomógomb (A ventilátor kikapcsolás utáni üzemelése)

- Ha Hűtés vagy Párátlanítás üzemmódban megnyomja az X-FAN nyomógombot, megjelenik az X-FAN ikon, és az egység kikapcsolását követően még további 10 percig jární fog a ventilátor, hogy kiszárítsa az egység belsejét. A tápellátás csatlakoztatását követően az X-FAN funkció alapértelmezetten ki van kapcsolva. Az X-FAN funkció nem használható az Automatika, a Ventilátor és a Fűtés üzemmódokban.



LIGHT nyomógomb (Kijelző kivilágítása)

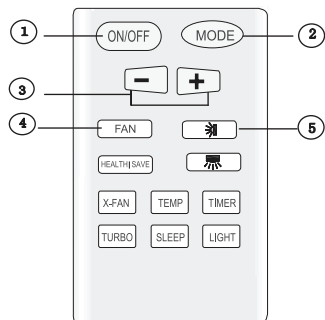
- A LIGHT nyomógomb megnyomásával bekapcsolhatja/kikapcsolhatja a kijelző kivilágítását. Bekapcsolt kivilágításnál a  ikon látható. Kikapcsolt kivilágításnál a  ikon eltűnik.

TEMP nyomógomb (Hőmérséklet kijelzése)

- Az egység bekapcsolását a kijelzőjén alapvetően a kívánt hőmérséklet jelenik meg (a felhasználó kívánsága szerint állítható). A nyomógomb megnyomásával megválaszthatja a hőmérséklet kijelzési módját  (beállított hőmérséklet),  (a helyiség hőmérséklete) vagy  (nem változik a kijelzés állapota). Ha a helyiség hőmérsékletének kijelzése van beállítva, és a távvezérlőből beérkezik a jel, megjelenik a kívánt hőmérséklet, majd 5 mp elteltével ismét a helyiség hőmérséklete lesz látható. Egyes típusok nem rendelkeznek ezzel a funkcióval. A gomb megnyomását követően hangjelzés hallható, és az egység eredeti állapotban marad.

3.1 Alapfunkciók

1. A tápellátás csatlakoztatását követően nyomja meg az ON/OFF nyomógombot.
Az egység elindul. (Megjegyzés: A tápellátás csatlakoztatását követően az egység légtérrelő lamellái automatikusan becsukódnak.)
2. Nyomja meg a MODE nyomógombot és állítsa be a kívánt üzemmódot.
3. A +/- gombok megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet. (Automatika üzemmódban a hőmérséklet nem állítható.)
4. A FAN gomb megnyomásával beállíthatja a ventilátor sebességét (Automatika, Alacsony fordulát, Közepes fordulát vagy Magas fordulát).
5. Nyomja meg a  és  nyomógombot és állítsa be a légtérelés üzemmódját.



3.2 Kiegészítő funkciók

1. Nyomja meg a SLEEP nyomógombot állítsa be az Alvás funkciót.
2. Nyomja meg a TIMER nyomógombot, majd a +/- gombokat az automatikus kikapcsolás/bekapcsolás funkció beállítására.
3. A LIGHT nyomógomb megnyomásával bekapcsolhatja/kikapcsolhatja az egység kijelzőjének kivilágítását.
4. Nyomja meg a TURBO nyomógombot a TURBO funkció bekapcsolására/kikapcsolására.

3.3 A speciális funkciók leírása

X-FAN funkció

A funkció arra szolgál, hogy az egység leállításkor lefújja a nedvességet a hőcserélőről, hogy ne képződhessen rajta penész.

- Ha az X-FAN funkció be van kapcsolva: Az egység ON/OFF nyomógombbal történő kikapcsolását követően a beltéri egység ventilátora megközelítőleg 10 percre tovább üzemel alacsony fordulaton. Ezalatt az idő alatt a ventilátort az X-FAN nyomógomb megnyomásával azonnal leállíthatja.
- Ha az X-FAN funkció ki van kapcsolva: Az egység ON/OFF nyomógombbal történő kikapcsolását követően az egész egység azonnal leáll.


Automatika üzemmód

Ha az Automatika üzemmód van bekapcsolva, a beállított hőmérséklet nem látható a beltéri egység kijelzőjén. Az egység a helyiség hőmérséklete alapján automatikusan úgy állítja be a megfelelő üzemmódot, hogy bent kellemes környezetet teremtsen.

TURBO funkció

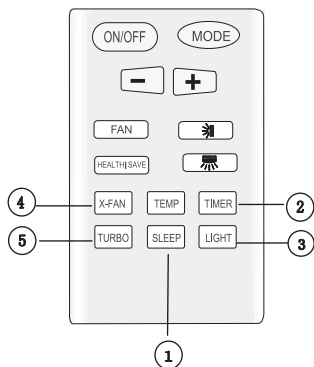
A funkció bekapcsolásakor az egység ventilátora nagyon magas fordulaton fog üzemelni, hogy hűtés vagy fűtés közben a lehető leggyorsabban elérje a kívánt hőmérsékletet.

A távvezérlő lezárása

Ha egyidejűleg megnyomja a + és - nyomógombokat, lezárja, illetve feloldja a távvezérlő billentyűzetét. Ha a távvezérlő le van zárva, megjelenik rajta a  ikon. Ha ebben az állapotban bármelyik nyomógombot megnyomja, a lezárás ikonja háromszor felviláglik. Ha a nyomógombokat feloldja, a lezárás ikonja eltűnik.

A Celsius és Fahrenheit fokok közötti átkapcsolás

Kikapcsolt állapotban a + és - nyomógombok egyidejűleges megnyomásával átkapcsolhat a °C és °F között.




Új leolvasztás funkció

A funkció leírása: Ha az egységet a távvezérlő által leolvasztás üzemmódba kapcsolta, majd a távvezérlővel kikapcsolja az egységet, a leolvasztás nem áll le, amíg be nem fejeződik. Ha a távvezérlővel üzemmódot vált, a legutóbb megválasztott művelet addig nem valósul meg, amíg a leolvasztás be nem fejeződik.


A funkció bekapcsolása, ill. kikapcsolása: Ha a távvezérlő kikapcsolt állapotban van, nyomja meg egyidejűleg a MODE és az X-FAN nyomógombokat, hogy bekapcsolja, vagy megszüntesse ezt az új funkciót. Ha az egység leolvasztás üzemmódban üzemel, a távvezérlő két pozícióján megjelenik a H1 jelzés. Ha fűtés üzemmódba kapcsolja, a kijelzőn 5 másodpercig villogni fog a H1 jelzés. Nyomja meg a + vagy a – nyomógombot. A H1 jelzés eltűnik és megjelenik a kívánt hőmérséklet.

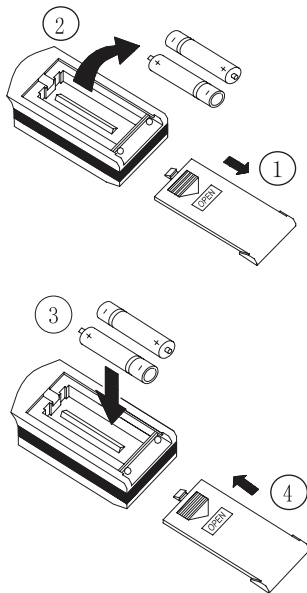
A távvezérlő aktiválását követően az új leolvasztás funkció alapértelmezetten ki van kapcsolva.

3.4 Elemek cseréje

1. Érzéssel nyomja meg a  jelölt részt, és a nyíl irányába tolja el a távvezérlő hátsó fedelét (lásd az ① ábrát).
2. Vegye ki az öreg elemeket, majd helyezzen be két darab új AAA típusú 1,5 voltos elemet (lásd a ②③ ábrát).
3. Helyezze vissza a távvezérlő hátlapját (lásd a ④ ábrát).

Megjegyzések:

- Az elemek cseréjekor ne kombináljon öreg és új vagy eltérő típusú elemeket. Meghibásodást okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem fogja használni a távvezérlőt, vegye ki az elemeket. Az elemek kifolyása a távvezérlő meghibásodásához vezethet.
- A távvezérlő csak a hatótávolságon belül használható.
- A távvezérlőnek 1 m-nél nagyobb távolságra kell lennie a televíziótól vagy a hangfal rendszertől.
- Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket, majd 30 másodperc elteltével helyezze vissza azokat. Ha nem fog ismét megfelelően működni, cserélje ki az elemeket.
- Az egység távvezérlővel történő vezérlésekor célozzon a távvezérlővel az egység jelérzékelőjére. A jel befogadásakor kb. 1 mp-ig villog a  jelzés. A vezérlő utasítás befogadását követően az egység hangjelzést ad ki.



4 Lehetséges problémák elhárítása

FIGYELMEZTETÉS

Ha rendellenességet észlel (pl. égett szagot érez), azonnal kapcsolja ki az egységet, csatlakoztassa le a tápellátásról és hívja a szervizközpontot. Ne szerelje a légkondicionáló berendezést egyedül. A szakszerűtlen beavatkozás tüzet okozhat. Mindig forduljon a szervizközpontozhoz.

- A szervizközponttal való kapcsolatba lépés előtt próbálja meg az alábbi utasítások alapján egyedül megoldani a problémát.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
A légkondicionáló berendezés végképp nem működik.	Be van állítva az időzítő vagy hibás a kismegszakító.	Állítsa át az időzítőt, vagy cseréljen kismegszakítót.
	Kiesett a tápellátás.	
	Kilazult a dugvilla.	
	Gyengék a távvezérlő elemei.	Cserélje ki az elemeket.
	A távvezérlő a jel hatótávolságán kívül van.	A távvezérlőt max. 8 méteres távolságon belül használja.
	Nem megfelelő a megválasztott üzemmód.	Ellenőrizze a megválasztott üzemmódot.
A hűtés vagy a fűtés rendellenes működése.	Akadály található a levegő bemeneténél vagy kifűvőjénél.	Távolítsa el az akadályt.
	Rosszul beállított hőmérséklet.	Lásd a 8. oldalt.
	Alacsony a ventilátor sebessége.	Lásd a 8. oldalt.
	Helytelen a levegő áramlás iránya.	Lásd a 8. oldalt.
	Nyitva van az ajtó vagy az ablakok.	Csukja be ezeket.
	Közvetlen napfény.	Húzza be a sötétítőt vagy a rolót.
	Túl sok hőforrás található a helyiségben.	
	Túl sok személy van a helyiségben.	
	Szennyezett a légszűrő.	Tisztítsa ki a szűrőt.
	Kevés a vízátfolyás.	Ellenőrizze a vízrendszert és a szelepet.
	Túl magas, vagy túl alacsony a víz hőmérséklete.	

Megjegyzés: Ha a probléma az itt leírt útmutató alapján nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

Az alábbi problémák nem számítanak meghibásodásnak:

Probléma		A probléma oka
Az egység nem üzemel.	A berendezést közvetlenül a kikapcsolást követően kapcsolta be.	Ha az egységet kikapcsolja, a készülék védelme érdekében csak 3 perc elteltével lehet újra üzemeltetni.
	Ha be van kapcsolva a tápellátás.	Várjon 1 percet.
Pára fújódik ki.	Hűtés közben.	A helyiség levegőjének hirtelen történő lehűlésétől kicsapódik a pára.
Zaj	Indítás közben zúgás hallatszik.	Ezt a zajt a termosztát bocsátja ki az indításkor, 1 perc elteltével lehalkul.
	Súgás hallatszik az egység indításakor vagy leállításakor, illetve a leolvasztás indulásakor vagy leállításakor. Állandó halk szivattyúzás hallható hűtés üzemmódban vagy az egység leállításakor.	A hűtőközeg áramlásának indulása, leállása vagy az áramlási irányának változása okozza a zajt. A zaj a víztelenítő szivattyú működése közben hallható.
	Üzemeltetés közben vagy leállítás után pattogás hallatszik.	A panel és egyéb alkatrészek hőmérsékletváltozás okozta tágulása vagy zsugorodása az oka.
Por száll ki az egységből.	Hosszú üzemeltetési szünet utáni újraindítás.	A légkondicionáló egységben felgyülemlett por fújódik ki.
Szagít az egységből kifújt levegő.	Üzemeltetés közben.	Ezt a helyiségből eredő szag okozza, amely beszívódott a légkondicionáló egységbe.

INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
Great Britain

www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK, SZERVIZKÖZPONT

NEPA Slovakia, spol. s r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5050
Tel. servis: +421 2 3260 5030
Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com
Obchod: obchod@nepa.sk
Servis: servis@nepa.sk

